



# Auf die Plätze, fertig, ...SimplyGo

Kurzanleitung

**PHILIPS**

RESPIRONICS

# Warum SimplyGo?



Guten Tag, mein Name ist \_\_\_\_\_  
Ich leide unter einer chronischen obstruktiven Lungenerkrankung, kurz COPD genannt.<sup>1</sup> Mein Arzt hat mir eine langfristige Sauerstofftherapie verordnet, für die ich regelmäßig hohe Sauerstoffkonzentrationen anwenden muss. Mein tragbarer Sauerstoffkonzentrator SimplyGo versorgt

mich mit eben diesem Sauerstoff. Für mich ist es wichtig, dass ich meine Therapie<sup>2</sup> sowohl tagsüber als auch nachts anwende. Egal wohin ich gehe, mein SimplyGo ist immer dabei.

Hello, my name is \_\_\_\_\_

I am suffering from COPD.<sup>1</sup> My physician has prescribed for me long-term oxygen therapy that requires the regular use of high concentrations of oxygen. My SimplyGo portable oxygen concentrator provides me with this reliable supply of oxygen. It is important for me to use oxygen therapy<sup>2</sup> during both my daily activities and at night. My SimplyGo stays with me wherever I go.

<sup>1</sup>COPD (Chronic Obstructive Pulmonary Disease) bezeichnet eine Gruppe von Lungenerkrankungen, wie Emphyse und chronische Bronchitis, die das Ein- und Ausatmen der Luft in die bzw. aus der Lunge hemmen und so die nötige Abgabe von Kohlendioxid behindern. / COPD (Chronic Obstructive Pulmonary Disease) refers to a group of lung diseases, such as emphysema and chronic bronchitis, that obstruct air from easily entering and exiting the lungs, thus preventing the proper elimination of carbon dioxide.

<sup>2</sup>Portable oxygen therapy: use and benefit in hypoxaemic COPD patients on long-term oxygen therapy – J.Vergeret, C. Brambilla, L. Mounier – ERJ 1989

# SimplyGo - Erste Schritte



Wählen Sie den Modus aus, den Ihr Arzt Ihnen verordnet hat



**Pulsmodus**

SimplyGo detektiert jedes Einatmen und gibt dabei jedes Mal entsprechend der Einstellung Sauerstoff ab.



**Dauerflowmodus**

Kontinuierliche Sauerstoffversorgung von 0,5 bis 2 l/min.



**Schlafmodus**

Pulsmodus mit einer erhöhten Empfindlichkeit für Atemzüge in der Nacht. Wenn SimplyGo für einen bestimmten Zeitraum keine Atmung erkannt hat, wechselt das Gerät automatisch in den Dauerflow-Betrieb (2 l/min).

# Bedienung des SimplyGo



**1** **Laden Sie** die Batterie im SimplyGo oder mit dem externen Ladegerät auf.



**2** Setzen Sie den SimplyGo in seine **Tragetasche**.



**3** Setzen Sie die aufgeladene **Batterie** in das Gerät ein.



**4** **Schließen Sie** eine standardmäßige **Nasenbrille an**. Achten Sie darauf, dass der Schlauch nicht abgeklemmt oder geknickt ist. Maximale Länge 9 m.



**5** **Schalten Sie** den SimplyGo durch zweimaliges Drücken der **An/Aus-Taste** ein.



**6** **Wählen Sie den Modus** durch Drücken der Moduswahl-Taste (**M**) aus. Drücken Sie die Moduswahl-Taste mehrfach, um zwischen den Modi *Puls*, *Dauerflow* oder *Schlaf* hin- und herzublüättern.



**7** **Stellen Sie die Puls- bzw. Flowrate** gemäß Ihrer Sauerstoff-Verordnung unter Verwendung der Plus(+)- oder Minus(-)-Tasten ein.



**8** **Achten Sie darauf, dass Sie das nötige Zubehör mitnehmen.** Setzen Sie den SimplyGo auf den Trolley.



**9** **Setzen Sie die Nasenbrille auf** und atmen Sie normal durch die Nase.

# Reisen mit dem SimplyGo

SimplyGo ist Ihr idealer Reisebegleiter. Hier ein paar nützliche Tipps vor Reiseantritt mit Ihrem tragbaren Sauerstoffkonzentrator:

- ✓ Sprechen Sie mit Ihrem Arzt über Ihre Reise, denn je nach Klima oder Höhenlage Ihres Reiseziels kann es erforderlich sein, dass Ihre Sauerstoffverordnung angepasst werden muss.
- ✓ Informieren Sie bei der Buchung Ihrer Reise das Transportunternehmen darüber, dass Sie beabsichtigen, Ihren SimplyGo während der Reise zu benutzen.
- ✓ Informieren Sie sich über mögliche besondere Richtlinien oder Anforderungen Ihres Transportunternehmens in Bezug auf Personen, die eine Sauerstofftherapie benötigen.
- ✓ Denken Sie daran, Ihr komplettes Zubehör für den SimplyGo einzupacken und kontaktieren Sie, falls erforderlich, Ihren häuslichen Pflegedienstleister.
- ✓ Achten Sie darauf, dass Sie stets eine Kopie Ihrer Verordnung über die Sauerstofftherapie sowie Namen und Kontaktinformationen Ihres häuslichen Pflegedienstleiters bei sich tragen. Übertragen Sie diese Informationen auch in diese Kurzanleitung des SimplyGo.
- ✓ Überprüfen Sie, ob Ihre SimplyGo-Akkus vollständig aufgeladen sind und ob Sie Ihre Nasenbrille dabei haben.
- ✓ Überprüfen Sie, ob Sie die notwendigen Netzgeräte für das Wiederaufladen Ihrer SimplyGo-Akkus dabei haben.
- ✓ Bewahren Sie Ihre SimplyGo-Kurzanleitung und das SimplyGo-Benutzerhandbuch stets zusammen mit Ihrem Gerät auf.

Alles erledigt? Wir wünschen Ihnen eine gute Reise!

# Fliegen mit dem SimplyGo



Die Flugbehörde FAA (Federal Aviation Administration) hat die Zulassung für die Nutzung des SimplyGo während des Fluges erteilt.

Trotz der Zulassung der FAA für portable Sauerstoffkonzentratoren während eines Fluges, kann es sein, dass einige Fluggesellschaften zusätzliche Anforderungen stellen, z.B. vorheriges Anmelden der Reise oder das Mitführen einer Bescheinigung vom Arzt über die Notwendigkeit der Sauerstofftherapie.

Wenn Sie also eine Flugreise mit dem SimplyGo planen, kontaktieren Sie bitte rechtzeitig vor Flugantritt die Fluggesellschaft.

## Akkulaufzeiten

### Akkulaufzeiten\*

 Pulsmodus, Stufe 2:	ca. 3 Stunden
 Dauerflow, 2 l/min:	ca. 54 Minuten

\*Basierend auf 20 Atemzügen pro Minute

Ladezeit 2-3 Stunden pro Akku bei vollständiger Entladung



Setzen Sie den SimplyGo  
auf den Trolley...

und los gehts!

# Mein Anbieter / My Provider

Firma / Company

Anschrift / Address

Telefon / Phone

Name meines Ansprechpartners / My contact person

Mobiltelefon / Mobile phone

E-Mail

# Meine Verordnung / My Prescription

Patient

Arzt / Physician

Telefon / Phone

E-Mail

Meine Verordnung / My prescription

## Philips Healthcare ist ein Unternehmen der Royal Philips Electronics

### So erreichen Sie uns

[www.philips.com/healthcare](http://www.philips.com/healthcare)  
[healthcare@philips.com](mailto:healthcare@philips.com)

#### Asien

+49 7031 463 2254

#### Europa, Naher Osten, Afrika

+49 7031 463 2254

#### Lateinamerika

+55 11 2125 0744

#### Nordamerika

+1 425 487 7000

800 285 5585 (toll free, US only)

Philips Respironics  
1010 Murry Ridge Lane  
Murrysville, PA 15668

#### Kundendienst

+1 724 387 4000

800 345 6443 (toll free, US only)

#### Philips Respironics Internationaler

#### Hauptgeschäftssitz

+33 1 47 28 30 82

#### Philips Respironics Deutschland

+49 8152 93 06 0

#### Philips Respironics Schweiz

+41 6 27 45 17 50

[www.philips.com/respironics](http://www.philips.com/respironics)

[www.philips.de/respironics](http://www.philips.de/respironics)

Respironics und SimplyGo sind Marken von Respironics, Inc. und verbundener Unternehmen. Alle Rechte vorbehalten.

Bitte besuchen Sie uns unter [www.philips.de/simplygo](http://www.philips.de/simplygo)



© 2013 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
Alle Rechte vorbehalten.

Philips Healthcare behält sich das Recht vor, Änderungen an den technischen Daten vorzunehmen und/oder den Vertrieb eines Produktes jederzeit ohne Vorankündigung oder daraus entstehende Verpflichtungen einzustellen und haftet nicht für Folgen, die aus der Verwendung dieser Publikation entstehen.

Broudy AE 5/21/13 MCI 4105349 PN 1100234